



MARCH 2-28, 2010



Centaur Theatre Company

in coproduction with

Canada's National Arts Centre (Ottawa)

presents

THE COMEDY OF ERRORS

By **William SHAKESPEARE** Directed by **Peter HINTON**

Sponsored by

STIKEMAN ELLIOTT



Eloi Savoie
Communications Director
514-288-1229
ext 277
eloi@centaurtheatre.com

CENTAUR THEATRE
453 St. François-Xavier
Montréal, Québec
Office: 514-288-1229

centaurtheatre.com

BOX OFFICE
514.288.3161

The Comedy of Errors
March 2-28, 2010

PREVIEWS
March 2 & 3

OPENING
Thursday, March 4

CLOSING
Sunday, March 28

EVENINGS
Tuesday to Saturday - 8 PM*
*Except Thurs. March 25 - 7pm
Sunday, March 14 - 7pm

MATINEES:
Saturdays - 2pm
Sundays, March 7, 21, 28 - 2PM
Wednesday, March 10 - 1pm

High School Matinees:
Wednesdays, March 17 & 24 - 12PM

Centaur Theatre Company presents *The Comedy of Errors* by **William Shakespeare** in coproduction with **Canada's National Arts Centre (Ottawa)**.

Inspired by Montreal's crazed summer season, this modern look at one of Shakespeare's most romantic and funniest plays is filled with slapstick humour, mistaken identities, puns and wordplay. **Expect to see a different *The Comedy of Errors*. Given an up-to-date treatment with modern-day dress and sensibilities, and set in Montreal today, it plays with a decidedly contemporary take on fashion and mores.** In this production, **our Anglo-Canadian "Toronto the Good" with its stuffy values of good behaviour and stolidity, represents the ancient Syracuse of the play.** In contrast, **our Franco-Canadian Montreal, representing ancient Ephesus, flames with fun and naughtiness.** This production accents the Québécois values of marriage and family above all else, and the life of the "bon vivant", welcoming friends, and the enjoyment of good wine, good food and good conversation. This chaotic world of Montreal is an exciting, accepting, feminine one that comes alive at night. It questions women's roles, plays with gender, and highlights aspects of the physical Montreal we all recognize.

The Comedy of Errors tells the tale of a rich merchant of Syracuse, AEGEON, arriving in Ephesus in search of his son, ANTIPHOLUS of Syracuse, and his servant, DROMIO of Syracuse. AEGEON is soon imprisoned and condemned to death by SOLINUS, Duke of Ephesus, for violating the ban on travel between the two rival cities. His son and servant had left Syracuse earlier to find their twins, ANTIPHOLUS of Ephesus and DROMIO of Ephesus, from whom they had been separated, along with AEGEON's wife, AEMELIA, in a shipwreck 33 years ago.

As fate would have it, father, mother, sons and servants end up in Ephesus unknown to each other, setting the stage for a series of mistaken identities – most of which wreak havoc on ANTIPHOLUS of Ephesus. His wife, ADRIANA, thinking that her husband had gone mad, has him bound and held in a cellar room while she calls for an exorcist. LUCIANA, his sister-in-law, is courted by ANTIPHOLUS of Syracuse, whom she believes to be ANTIPHOLUS of Ephesus. The two sets of twins are a constant source of confusion for the citizens of Ephesus.

This chain of errors concludes in the final scene when AEGEON finds his long-lost wife, AEMELIA, (THE ABBESS at Ephesus). Both sets of twins are reunited, ANTIPHOLUS of Syracuse successfully proclaims his love for LUCIANA, and all joyously feast as they reflect on the misfortunes of the past and the blessings of the present.

This production features a stellar Montreal cast, including **Andreas Apergis** as ANTIPHOLUS of Ephesus; **Clare Coulter** playing THE ABBESS at Ephesus; **Danielle Desormeaux** as DROMIO of Syracuse; **Braulio Elicer** in the roles of ANGELO, a goldsmith and Officer of the Law; **Marcel Jeannin** as ANTIPHOLUS of Syracuse; **Debra Kirshenbaum** as DROMIO of Ephesus; **Stephen Lawson** in the roles of BALTHAZAR (a merchant) and a Courtesan; **Danette Mackay** as ADRIANA (wife of Anthipholus of Ephesus); **Adrienne Mei Irving** in the roles of LUCE (a servant to Adriana), Officer of the law and a Merchant (to whom Angelo is a debtor); **Albert Millaire** as AEGEON (a merchant of Syracuse); **Leni Parker** as LUCIANA (Adriana's sister); and Ottawa's **Paul Rainville** in the roles of SOLINUS (Duke of Ephesus) and DR. PINCH (a psychic investigator).

Directed by **Peter Hinton**, NAC English Theatre Artistic Director, the creative team includes **Ed Sharp** (Set & Costume Design); **Robert Thomson** (Lighting Design); **Troy Slocum** (Sound Design); **Stéfanie Séguin** (Stage Manager); and **Todd Bricker** (Assistant Stage Manager).

– 30 –

MEDIA CALL

Tuesday, March 2, 2010 at 12:30 PM
at Centaur Theatre, 453 St. François-Xavier.

Media Contact Eloi Savoie, Communications Director
514-288-1229 Ext. 277
eloi@centaurtheatre.com

SEASON SPONSOR





Centaur Theatre Company présente
The Comedy of Errors de William Shakespeare
 en coproduction avec le Centre national des Arts du Canada (Ottawa)

THE COMEDY OF ERRORS

Mise-en-scène de Peter Hinton

Du 2 au 28 mars 2010

Commandité par

STIKEMAN ELLIOTT



Eloi Savoie
 Directeur des
 communications
 514-288-1229
 poste 277
 eloi@centaurtheatre.com

Inspirée de la folle saison estivale montréalaise, cette lecture moderne de l'une des pièces les plus romantiques et amusantes de Shakespeare déborde d'humour burlesque, de quiproquos, de calembours et de jeux de mots. Attendez-vous à une *Comedy of Errors* totalement éclatée. **Soumise à un dépoussiérage en règle, avec costumes et sensibilités modernes, et située dans le Montréal d'aujourd'hui, on y présente des modes et des mœurs résolument contemporaines. Dans cette production, l'anglo-canadienne « Toronto la bonne », avec ses valeurs empesées de rectitude et de flegme, représente la Syracuse ancienne de la pièce. En contraste, la franco-canadienne Montréal représente l'antique Éphèse, où brûlent les feux du plaisir et de la paillardise.**

CENTAUR THEATRE
 453 St. François-Xavier
 Montréal, Québec
 Administration: 514-288-1229

Cette pièce met l'accent sur les valeurs québécoises qui placent la famille et le mariage avant tout, tout comme la vie de bon vivant, les amis accueillants, et le plaisir du bon vin, de la bonne chère et de la bonne compagnie. Cet univers chaotique montréalais est un monde exaltant, ouvert, féminin, qui prend vie quand tombe la nuit. On y remet en question les rôles traditionnels de la femme et de l'homme, en plus d'y souligner certains aspects visuels de Montréal que chacun reconnaîtra avec plaisir.

centaurtheatre.com

BILLETTERIE
514.288.3161

The Comedy of Errors raconte l'histoire d'EGEON, un riche marchand de Syracuse qui se rend à Éphèse à la recherche de son fils, ANTIPHOLUS de Syracuse, et son valet, DROMIO de Syracuse. EGEON se voit rapidement emprisonné et condamné à mort par SOLINUS, le duc d'Éphèse pour avoir violé l'interdiction de voyager entre ces deux cités rivales. De leur côté, le fils et le valet ont quitté Syracuse à la recherche de leurs jumeaux, ANTIPHOLUS d'Éphèse et DROMIO d'Éphèse, dont ils ont été séparés, de même que de la femme d'EGEON, Emilia, au cours d'un naufrage ayant eu lieu 33 ans auparavant.

The Comedy of Errors
Du 2 au 28 mars 2010

AVANT-PREMIÈRES

Les 2 et 3 mars

PREMIÈRE

Jeudi le 4 mars

DERNIÈRE

Dimanche le 28 mars

SOIRS

Du mardi au samedi à 20 h *

*Sauf : Le jeudi 25 mars à 19 h

et le dimanche 14 mars à 19 h

MATINÉES:

Les samedis à 14 h

Les dimanches 7, 21 et 28 mars à 14 h

Le mercredi 10 mars à 13 h

Matinées scolaires:

Les mercredis 17 et 24 mars à midi

Ironie du sort, père, mère, fils et valets se retrouvent à Éphèse à l'insu les uns des autres, ce qui prépare le terrain à une série de quiproquos – la plupart au détriment d'ANTIPHOLUS d'Éphèse. Sa femme, ADRIANA, croyant son mari devenu fou, le fait enfermer dans une cellule et fait mander un exorciste. LUCIANA, sa belle-sœur, est courtisée par ANTIPHOLUS de Syracuse, qu'elle prend pour ANTIPHOLUS d'Éphèse. Les deux paires de jumeaux sont une intarissable source de confusion pour les citoyens d'Éphèse.

Cet enchaînement d'erreurs se conclut à la scène finale, quand EGEON retrouve sa femme, Emilia, devenue entre-temps abbesse d'un couvent. Les deux paires de jumeaux sont réunies, ANTIPHOLUS de Syracuse parvient à déclarer son amour à LUCIANA, puis tous festoient joyeusement en évoquant leurs infortunes passées et leurs bonheurs présents.

The Comedy of Errors met en vedette une extraordinaire distribution montréalaise, dont **Andreas Apergis** (ANTIPHOLUS d'Éphèse), **Clare Coulter** (EMILIA, femme d'EGEON et ABBESSE d'Éphèse), **Danielle Desormeaux** (DROMIO d'Éphèse), **Braulio Elicer** (ANGELO l'Orfèvre ; un Officier); **Marcel Jeannin** (ANTIPHOLUS de Syracuse); **Debra Kirshenbaum** (DROMIO d'Éphèse), **Stephen Lawson** (BALHAZAR ; le Premier Marchand ; LA COURTISANE), **Danette Mackay** (Adriana, femme d'Antipholus d'Éphèse), **Adrienne Mei Irving** (LUCE, servante d'ADRIANA ; un Officier ; le Second Marchand, créancier d'ANGELO); **Albert Millaire** (EGEON ; un Marchand de Syracuse), **Leni Parker** (LUCIANA, sœur d'ADRIANA) et **Paul Rainville** (SOLINUS ; le Duc d'Éphèse ; le DOCTEUR PINCH), d'Ottawa. Sous la direction de **Peter Hinton**, directeur artistique du Théâtre anglais du CNA, l'équipe de création comprend **Eo Sharp** (scénographie et costumes), **Robert Thomson** (éclairages), **Troy Slocum** (son), **Stéphanie Séguin** (régie) et **Todd Bricker** (assistant à la régie).

– 30 –

RENCONTRE AVEC LES MÉDIAS

Le mardi 2 mars 2010 à 12 h 30

au Centaur Theatre, 453 St. François-Xavier.

Contact : Eloi Savoie, Directeur des communications

514-288-1229, poste 277

eloi@centaurtheatre.com

SEASON SPONSOR

